

Leg.^o ~~de~~

N.^o 11

1

La Intriga Epistolar

Comedia en tres actos en Verso.
La Y. = n.^o 11

Traducida libremente del Francés y
arreglada á nuestro Teatro.

Ap.^{te} 2.^o

J. C.

Tea 4-120-16

En T. a nor. e. 1805 se entregó el per
Ap.^{te} a volu

1802.

Actores

- Don Cleto.... Escribano, Actor de
- Paulina.
- Ursula.... hermana de Don Cleto.
- Miguel.... Alguazil, que vive con Don Cleto.
- Genaro.... amante de Paulina.

Don Sancho... Pintor, marido de

Fecla.... Hermana de Genaro.

Doña Josefa... vecina de D.^a Fecla.

Ambrosio.... oficial de un Notario.

Compania de Alguaziles.

La escena es en Madrid. El primero, y tercer-
acto, en Casa de D.^a Cleto. En este representa
el teatro una sala con tres puertas: una a la iz-
quierda, que es el quarto de Paulina; otra a la
derecha, que va a la calle: otra en el foro, que
comunica a lo interior de la casa. Todas tres cer-
radas con llave: chera con papel, y secado de escri-
vir: mas adelante otra mesa chica, o Velador: sil-
las, &c. El segundo acto pasa en casa de Don
Sancho. La acción empieza por la mañana, y
concluye al anochecer.

Scena primera.

2

Paulina, que sale de su quarto = D.^{na}
Ceto tras de ella

Bañan
Emp.

Ceto = --- Ya sé de tu mal humor,
y tus desdenes la causa.

Si, Paulina; se ha dispuesto
llevarte de aqui todada:
y tu no tienes verguenza
de consentir tal infamia.

Paulina = --- ¿Y por que? ¿No podre yo
seguir a un hombre, a quien ama
mi corazón tiernamente?

Ceto = --- Pues, amiga; en dos palabras:
Yo no quiero, que lo ames.

Paulina = --- El Consejo es de importancia.
Certo es, que sois mi tutor;
mas ved, si desempeñada
está vuestra obligación.
Si no lo está; ¿Que se extraña,
que yo intente huir de un tirano,
que quiere oprimirme?

Ceto = --- --- --- ¡Inorata!
temblar debes de mi enojo.

¿Así mis cuidados pagas?
Música, Baile, dibujo
he hecho, que te enseñen; nada
para tu adelantamiento
se ha omitido.

Paulina=----- Muchas gracias.

Pero con la rica herencia
de mi Padre, que en vos para,
habeis tenido sobrado.
Catorce años encerrada
en un Convento, he debido
mi educación a sus sabias
Directoras; si pagasteis
la cantidad necesaria
para este efecto, no hicisteis
mas, que cumplir tan desagrada
obligación.

Cleto=----- Calla ya.

Paulina=--- No callaré; no; son claras
de vuestra torpe avaricia
las miras; bien os entiendo.
Os adome, quanto os dé gana,
pero jamás lograréis,
que una un lazo nuestras almas.

Cleto=--- Si lograréis
Ayuntamiento de Madrid

Paulina=-----Lo veremos.

Cleto==---Está bien. De afrentas tantas
el fruto verás bien presto.
No has de salir mas de casa;
Ya despedí a Dorotea,
por que descuidó la Guardia
de tu Persona; mas como
tus astucias se adelantan
tanto?; Que medio empleaste
para recibir las cartas
de tu amante?

Paulina=-----Pues las visteis,
la pregunta es excusada.

Cleto==---Si, las tengo en mi poder.
Pero ignoro, si sus trazas
lograron, que entrase aqui.

Paulina==---No. De eso, ni aun esperanza
hemos tenido. Ecrivámos,
aunque con trabajo, vaya;
pero entrar aqui; Por donde?
si teneis tan bien cerradas
las puertas.

Cleto=-----Pero no obstante
comprenden mi vigilancia
de un modo, que yo no alcanzo.

¿De que medios, o de que mañas
haréis uso?

Paulina = ————— No muchas;
algunas tiernas miradas
en el paseo; al descuido
dejar caer vuestras cartas
en el suelo, y recogerlas
sin que lo advierta el cónyuge,
~~hablar~~ yo con ella, quando
el joven cerca se hallaba,
de modo, que me entendiese,
dandola a la pobre y raras
de sus desvelos; en fin
decirle me acompañara
en todas partes, y el joven
no perdía una palabra.

Cleto = ————— ¿Y os seguía?

Paulina = ————— Sin duda.

Cleto = ————— ¿Y de ese modo te daba
los Dilletes, que te he hallado?

Paulina = Justamente.

Cleto = ————— Eso me basta.

Pues oyeme. Yo he resuelto
darte la mano mañana.

Paulina = ¿Está seguro de ello? No, jamás.

Cleto = Bien; ya veremos, quien gana. u 27
No has de salir de este quarto,
sino conmigo, o mi hermana,
que para eso a casa viene. B.^a y Vlig
Miguel, que no desampara
la puerta, me ayudara
a hacerte siempre la Guardia.
Soi Escritano; ¿me entiendes?
Y mis papeles quemara,
si entretener no lograre
sus puros, y su constancia.

¡Pícaruela! (1)

Scena 2.^a

Paulina sola

Paulina = -----; Estiergos vanos!

Namás desara mi alma
de ser constante en mi amor.

¡Ciel! si a las manos llegara
de quemar este papel... (2)

de mis males se enterara.

No tengo para embiarlo

(1) Soy
enfadado.

(2) Sacan-
do un villo-
te cerrei-
do.

medio alguno. (1) Si alcanzara
 a ver desde aquí el Criado,
 que disfrazado se halla,
 como mozo de la esquina
 siempre a la vista de casa
 para poder en qualquiera
 ocasión llevar mis cartas
 a su amo..... Mas; ¡ai triste!
 no es posible...; Amor, constancia,
 en tiempo solo esperemos,
 que algun camino nos abra. (2)

(1) miran-
do aden-
tro por
la tierra-
dura, o
ventana

Scena 3.^a

Paulina = Cleto = Drula.

(2) Quan-
do el vi-
cto.

Cleto a } ~~XXX~~ Entrate en tu quarto, niña. (3)
 Paulina }

(4) ¿Eras bien impuesta, hermana?

Drula = Todo lo sé de memoria.

Cleto = Mira, que es diestra, y taimada.

Drula = Ya, hermano mío, veremos,
 la que lleva el gato al agua.

Cleto = Con severidad corrige
 su inclinación porfiada.

(3) Pau-
lina se
entra en
su quar-
to.

(4) a Dr.
ula.

Paula = No coma el vinagre moscas.

529

Cleto = Haz, lo que te diere gana,
con tal que....

Paula = ----- No te Respondo
de persuadirla, y guardarla.

Cleto = Para mas seguridad
el criado, y la criada
acabo de despedir.

¿El otro, que tanto alabas, (1) vendrá?

Paula = ---- Si.

Cleto = ----- ¿Tu, lo comes?

Paula = Sin duda; y la confianza
de su amo tiene: por fin

tal bastilla de tal lanza.

Pero piensa, que de un sexo,
que de la bellosa se paga,
es la vanidad el lazo;

y pues por tu edad anciana
no te puede amar Paulina,
procúra li'om'earla.

Dadivas guet'antan Peñas.

inf^a

(Paulina sale
a su puertita, y se
pone a
cuchear.)

Neo
a 1.ª

Cleto = Virsula; nada la falta.

Virsula = Es preciso.....

Cleto = ¿Pues es preciso?

¿que tire por la ventana
mi dinero?

Virsula = Tu eres rico,

y ella tambien.

Cleto = ¡Patacata!

No obstante; por complacerte,
hare' traer algunas galas
de casa del Mercader.

Virsula = Ya verás, como se ablanda.

Cleto = ¡Oh! mirala alli atisfando. (1)

Virsula, esta llave guarda
con cuidado en tu bolsillo.

Scena 1.^a

Virsula = Cleto = Miguel.

Cleto. // Tu, Miguel; ¿tienes cerrada
la puerta?

Miguel = De mi fiad.

Cleto = Pues te franqueo mi casa,
y has conseguido por mi

(1) Pauli-
na huye.
Cleto cier-
ra la puer-
ta, y da la
llave a su
hermana.

el ser Portero de Dana,
debes mirar mis asuntos,
como tuyos.

6 11.

Miguel=----- Cosa es clara.
Así lo hago; y para prueba
ya adquirí noticia exacta
de quien es la vuestra novia
el amante.

Cleto=----- El es gran maula.
Pero acabemos; ¿Quién es?

Miguel= El hermano de la hermana....
El cuñado.... no; el hermano
de Doña Fecla Bríaña.

Cleto=¿De la mujer del Pintor
que vive en la calle ancha,
contra quien la ejecución
tengo en mi oficio? Mañana
embargo.

Miguel=----- Mejor es así.

Cleto= Dices bien; prisión, subasta,
venta; nada has que omitir.
Yo enseñaré a esos canallas

a ser parientes. Genaro,
 para tapar esta trampa,
 irá aflojando el bolsillo.
 Ya se urdirá la mañana
 de modo, que entretenido
 esté allá, sin que aquí haya
 lugar, de que a mi Paulina
 venga a llover en mi casa.
 Tu, hermana, por el criado
 escribe sin mas tardanza;
 y mira, que quedas sola,
 cuidado con la muchacha. (1)

(1) Será
 con mi
 guel.

Scena 5.^a

Virula = Paulina.

Virula = (2) Ene es ya negocio mío.
 Ven, hija mía, (3) descansa;
 no tengas fezolet alguno, llama
 que aunque mi hermano me
 para, que vele tus papeles,
 no te debe ser extraña
 su excesiva precaución;
 por que la desconfianza

(2) abrien-
 do a Pau-
 lina.

(3) a Pau-
 lina, q.^a
 se le.

es madre de los dueños;
y supuesto, que te ama,
perdonale.... Ya hablaremos.

213

Voi a escribir una carta
precisa; y a qualquier mozo
haré, que vaya a llevarla. (1)

(1) Se vien-
ta a escri-
uir, y saca-
los antes
son.

Paulina = ¿Y vaiv a escribir con esto?

Isrula = ¿Los anteojos extrañas?

Mi vista, querida mia,
no tiene la perspicacia,
que la tuya. Mas mis ojos
en su juventud lozana
fueron, como los mejores. (2)

(2) Se pone
a escribir.
Paulina hor-
bla aparte
mientras
escribe.

Paulina = ¿Tan poco su vista alcanza!

Si yo pudiese trocar,
con la que escribe, mi carta,
mediante a que, quando llame
un mozo para llevarla
acudirá el disfrazado,

que siempre en la esquina aguarda,
para burlar de Don Cleto
la continua vigilancia,
seguro el papel irá....

y el aviso es de importancia;
por si con los mercaderes

judiene lograr su entrada.
 de algun modo.... Yo me atrevo.

(1) Señora, ¿y entais mirada
 de escribir sin el auxilio
 de los anteojos?

(1) a Dña
 la.

Visula = ¿Que llamas
 escribir? ni leer siquiera.

(2) aparte.

Paulina = (2) Preciso será adularla.
 (3) Es incomodo sin duda.

(3) a ella

Visula = (4) Ya acabe.

(4) cerrando
 la cortina.

Paulina = (5) Protemos. (6) Daga.

(5) aparte

yo no puedo comprender,
 como los ojos se aclaran
 por medio de estos cristales.

(6) a ella

Visula = Cercan mucho, y agrandan
 los objetos.

Paulina = Pues que vos,
 acabasteis, me alegrara
 hacer la experiencia yo. (7)

(7) Toma los
 antejos, y
 se los pone
 al reverso.

Visula = No estan bien ami, muchacho.

Paulina = Pues, como? ¿ami? (8)

(8) mudan-
 dolos.

Visula = Justamente.

Paulina = (9) O Dios, se hicieron migas
 los vidrios; ¿me perdonais?

(9) donde
 caer.

Visula = ¿Que friolera! Eso no es nada.
 Cleto me comprará otros.

pero voi a embiar mi Carta. 4 [18]
Paulina = Que parece bien la letra.
Permitidme examinarla. (1) (1) La toma.

¡Que buen pulso! Quien la viere,
veinte años menos pensara,
que teniais. (2) (2) Frueca la
carta al tiem-
po de volver-
sela.

Drusula = ----- ¡Que amable es! (3)

Scena 6.^a

Paulina sola = Después Dr-
sula. (3) Se vá con
la Carta
de Pauli-
na.

Paulina = Proteja el Cielo esta traza, (Queda
para que a las manos llegue
el Genaro sin desgracia
la noticia de mis males.
¡Oh! quanto haria su eficacia
para romper la cadena,
que mi esclavitud agrava.
Mucha atencion me conviene
tener, pues fuerza es, que haya
imaginado mil medios,
para instruirme en quanto parea.
Drusula. Ya se llevaban mi esquila.

Hablemos en confianza
 un rato de tus pesares,
 y la pasión extremada
 de mi hermano. Son sus pleitos,
 los que sus bondades manchan;
 por que siempre a ahullar se enseña
 aquel, que con lobos anda.
 Pero yo lo pondré en breve,
 como un cordero, a tus plantas.
 Conozco sus intenciones,
 y está muy adelantada
 su enmienda.

Paulina = ----- Con su respeto
 mas terreno grangeara,
 que con su rigor.

Doña Julia = ----- Ya ha ido,
 niña, a comprarte unas galas.
 Las lindas gustan de adornos;
 confiera, que al ver alhajas,
 telas, y ropalos, puede
 que de tu humor mejorada,
 conozcas, que su intencion
 no es, tener esclavizadas

tus perfecciones; si no

dán nuevo brillo a tus gracias. (1)

¿Que? te rico?

Paulina = ----- vuestras leñonjas
son en mi vida la causa.

Disula = Yo he contribuido mucho
a estas finezas; te encarga
mi amistad, que las aprecies.

Paulina = La hago yo, por estimarlas
quanto puedo.

Disula = ----- Eso me gusta.

Si en adelante te hallas
con alguna idea, o capricho,
dirigeme tus instancias.

Todo podrá componerse;

que al fin yo no soy malvada.

Paulina = Ni tampoco lo parece.

Disula = No creo al menos, que te conve-
ni mi compañía.

Paulina = ----- El haveros
a vos elegido, calma
algun tanto mis martirios,
y anima mis esperanzas.

Scena 1^a
Ayuntamiento de Madrid

9 17

(1) Se con-
viene Pauli-
na.

B. a. o. a.

Dichas = Cleto.

Cleto = ~~No~~ haré, que prompto se acaben
diligencias tan cansadas.

Paula = ¿Que tienes? Parece....

Cleto = Tengo

mal humor con justa causa.

El amante de la Niña

siempre acechándonos anda.

¿Creeas, que por todo el Barrio

se informa, de quanto pasa

entre nosotros? ¿Pregunta,

si estamos fuera, o en casa?

¿A que hora voi al Oficio?

¿Y si hay, o no, puerta falsa.

Pero voi a poner fin

a pesquisas, que me enfadan.

Preparate a acompañar

a Paulina sin tardanza

a un Convento; y no ha de ser,

el en que primero estaba.

Quiero precaverme bien.

El Coche está prompto, hermana;

Entrareis en el, llevando

hasta el Camino Cerrada

10219

la noticia por escrito,

de adonde vais destinadas.

Paulina = Pues que; no es pena bastante
vivir aquí, como esclava?

Cleto = No tienes que incomodarte;
pronto volverás a casa.

Vix q^{ta}
q^{do}
en eme

Ursula = Vendrás, hija.

Paulina = ----- No, Señora;

primero, que se aquí salga,
me haveis de quitar la vida.

Cleto = Patanata; patanata.

Ursula = Dicho, y hecho, hermano mio.

Cleto = Ven a disponer la marcha.

(1) Son las nueve; al medio día (1) mirando
ya harreis partido, Madamas. el Veloz.

Scena 8.^a

(2) Será
con sum
la.

Paulina = Despues Ursula.

Paulina = ¿Adonde van a llevarme?

¿que va a sucederme, Cielos?

Mi espiritu desfallece.

¿Es posible, que a un Convento
he de ir por fuerza? ¡Chíbrame!

Ahí, dos testigos tengo;
 pero allí haría mas de treinta.
 Si mi libertad intento
 ¡que de obstáculos! Las rejas...
 las paredes... el silencio
 mismo... todo dificulta
 de conseguirla los medios.
 De pensarlo solamente
 me aflijo, y me desespero.

Ursula = ~~Todo~~ ~~está~~ ya pronto; y solo
 sale. } para hacer el cofre expere
 los vestidos, que mi hermano
 te ha ofrecido.

Paulina = No los quiero.

Ursula = En el tomar no hai engaño;
 y solo tiene un cabello
 la oración.

Paulina = ¡Frente Recurso!

Ursula = No tienes razón; yo puedo
 darte mayor libertad,
 que en Madrid, en el Convento:
 y muchas veces....

Paulina = ¿Que? ¿Oy mismo
 he de partir?

Isula=.....El consuelo

21.

tiene, de que yo contig
voi tambien: y que lo ameno
el camino, y el ambiente
del campo.....

B. a. a. a.

Paulina=.....Señora, al menos
vuestra mediacion consiga,
que este viaje funesto
se dilate hasta la noche.

Isula=No, hija; de todo mi zelo
es merecedor mi hermano,
y, como dice el Proverbio,
quien da luego, da dos veces.

Paulina=Pero un dia.....

Isula=.....No; no andemos
en historias: puede un dia
producir malos sucesos;
y en fin lo primero es antes.
Quizá se dijo por eso,
lo seguro es lo seguro.

Paulina=Pues ahora marchar no puedo,
que estoy mala.

Isula=.....¿Formalmente?

Pues ponte en cama al momento:
verás, que mi hermano, y yo

con incesante desvelo
a tu cabecera.....

Paulina=-----No;
ya estoi buena; Ah! que perverso
destino.

Scena 9^a

Dichas= Cleto.

Cleto=~~XXX~~-----Ya están abajo
del Mercader dos mancebos,
con las Telas, que he pedido.
Esperandote los dego,
hermana, para elegir;
porque yo de eso no entiendo.

Paula= Voi volando. (1) Ya verás,
hija mia.

(1) a Paulina

Cleto=----- (2) Muir será bueno
en la elección del gran lupo.

(2) a Paula

Paula= Ya sé; quedarías contento. (3) (3) Será.

Cleto= Todo lo pongo a tus pies,
Paulina; nada te niego.

Paulina=; Y como quereis, que crea
de vuestro amor los afectos,
quando os privais del placer

de tener al lado vuestro

aquello mismo, que amais?

Cleto = Tu verás, andando el tiempo,
que mi conducta en un todo
al gusto tuyo gobierno.

Pero es precisa tu ausencia.

Paulina = Vos estais muy satisfechos;
pero de lo que me den,
la soledad, y el silencio
lugar de reflexionar,
y vereis... vereis.... (1)

Cleto = ¿Que es eso?

¿No han llamado?; Si será

mi hermana? Vamos a verlo. (2) (2) Levá.

Paulina = Siempre a la puerta; así de mí!
para enterar, que aquí dentro
lleque alguno, que tal vez
venir pudiera encubierto
de mi Genaro embriado.

¡Oh! que por mas, que lo pienso,
lo hallo imposible; Si haria
mi papel llegado a tiempo
de que pudiese.....

llamar p.
an
las telas p.
y el pupeto
prendido
en la canaca
del Ba. y d.
entra y en
si un
poco
exceja
7.ª talar
tocar la la
(1) Suena
la campana
milla.

247

Cleto = (1) ~~Admira~~ -- Admira, admira
del rico don, que te ofrezco
la preciosidad. Elige
a tu gusto.

Paulina } = -----; Oh Dios; que veo!
aparte. }

¡Un papel en su vestido!
Es de mi amante... ¡Oh! esfuerzo
de amor e industria. (2) Esta tela
es de gusto raro y nuevo.

Cleto = Como que no puede hallarse
mejor en el Universo.

Paulina = Esto es demasiado rico, (3)
mas sencillo, y mas honesto
fuera más de gusto mio.

Cleto = Aunque es mejor, yo no quiero
violentarte; mira bien....

Paulina = (4) Suyo es.

Cleto = ----- ¿Que dices?

Paulina = ----- Supuesto,
que me haceis tanto favor,
a otro la eleccion de semor.
Yo; decidle de mi parte
al mercader, que en extremo

(1) Sale con dos
pieras de telas.
El bolson, se ve
un villete pren-
dido al faldon
de la caraca.
Pone la gene-
ron sobre la
mera.

(2) a clar
cercando
se a la
mera.

(3) Coge el
papel.

(4) cluian-
do condif-
simulo el
villete.

admiro, lo que me embra,
y vuestro don agradeço;
pero que elija el color,
por que tendrá mas acierto.

Cleto = Dir palabra por palabra (1) se va.
a decírselo corriendo. (1)

Paulina = (2) Me he leído tu carta. Me
he sobornado algunos cebs del
Mercader, y extor suplien-
do por uno de ellos; ha vien-
do me desfigurado, quanto me
ha sido posible. Conviene,
puesto que Don Cleto no me
ha visto nunca, que no ten-
ga idea de mi persona, por
lo que pueda sobrevenir.
Embíame las guardas de la
llave de tu quarto, seña-
ladas en la cera, que va in-
clusa. No tengas recelo; pues
yo detendré a tu Tutor, y
a tu ofya, todo el tiempo
necesario; y en haciendo
concluido, déja caer algun

(2) Sigue con
la vista a
su tutor; af-
li que se va
abre el pe-
nel, y se com-
plicita-
ción.

» muette, cuyo golpe me servirá
 » la Señal. Amame siempre.»

Representa = Asi adorado Señal,

Ba. dia. i como pudiera mi pecho
 no amarte, quando tu sales
 merecer tanto mi afecto?

Pero, lo que el papel dice
 a ejecutar empezemos. (1)

Bien sacada está la llave;

yoi a escribir un momento. (2)

(1) Estampa
 la llave en
 la cera.

(2) Escribe

» Te embio las guardas estam-
 » padas; pero mira, que me ha-
 » cen marchar dentro de una
 » hora a un Convento. Mi
 » persona es incorruptible; pero
 » muy corta de vista. Quiza
 » podremos sacar partido de
 » esta Circunstancia. Ire' con el
 » mayor cuidado al tomar el
 » coche, y por todo el camino.
 » Adios. Amame siempre.»

Representa = Pongamosle un afiler
 aora, y el papel cerrémos. (3)

(3) Lo hace

Buen está así. Hago la seña. (1)

Entre esperanza, y vécelo
me palpita el corazón.

Viene... finlamos...

Cleto = ¿Que es eso,
sale = Paulina?

Paulina = Que tropiere,
y cayó ena mera al suelo,
por agarrarme.

Cleto = Este verde
es, el que elige el manco
del mercader; que es señal
de esperanza.

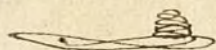
Paulina = Con efecto
tambien me gusta a mi el verde.

Los demás podeis volverlos. (2)
y jamas para mi gusto
cosa mas orata havey hecho,
que este regalo.

Cleto = Mejor;
si, hijita; nos avendremos
mui bien: volverás mui prompto:
nos casamos; y laus D^o. (3)

Paulina = ¡Como se engaña un velero!
Ya está, gracias a su celo,

(1) De la
caer la
meja chi-
ca, y guar-
da el vil-
lete.



(2) Mien-
tras Cleto
recoge la
tela, le men-
da el papel,
como estar-
ba el otro.

(3) Se va
uerando
en gene-
ral, que
lebran.

Tenaro bien instruido.
 Casi á persuadirme llevo,
 que sintiera, el que su idea
 quisiera mudar Don Cleto.
 Si; demos pienza al viaje;
 y astucia, y amor ~~sumiendo~~
 antes, que se acabe el día,
 salir de aquí procuremos.

Fin del Acto primero.

Tiempo de duraci

1200082055

Ayuntamiento de Madrid

La Intriga Epistolar.
Lec. 1.º N.º 1.º Acto 2.º N.º 1.º
La Y. n.º 11

Tea 4-120-16

n

Ap. 2.º

P

J C.

El Teatro representa la habitación de
Don Sancho, reducida a una sola pie-
za. Al foro una cama. Todos los uten-
sios de un obrador de Pintura, mezclan-
do con los muebles. Cuadros, Cavalletes,
y entre estos, uno principal ~~delante~~ a
la derecha con una Pintura no acaba-
da, que representa el combate particular
de Argante, y Fancredo. A un lado y o-
tro del teatro, colgados, y en el suelo,
Petos, Espaldarcs, Morriónes con Viseras, ef-
cudos, lanzas &c.

Comp^{an}
C^{al} Ho y Gra.
C^{al} Gra.

Sancho = Subido en una silla, pintando -
en el cuadro de Chirante. Tecla con un pa-
pel sellado en la mano.

Tecla = ~~El~~ Hombre deja por un rato
los pinceles, y Paleta;
y dime, ¿que hemos de hacer?

Sancho = ¡Oh! no me distraigas, Tecla.

Siempre
entusiast-
mado con
su Pintu-
ra.

Gracias a tu mal humor,
en esta patilla izquierda
de Chirante, he puesto diez pelos
de menos, que en la derecha.

Tecla = Si, para pelos estamos,
quando van a toda prisa,
Escribamos, y Chiquariles
a embargarnos nuestra hacienda.

Sancho = ¡Embargar!

Tecla = ----- Si, si; embargar.

Sancho = ¡Vah! ¡Vah!

Tecla = ----- Para que lo creas,
lee este papel.

Sancho = ----- Ya lo he visto

22 Fecla = Mañana pondrán la venta
los muebles del obrador.

Sancho = El divino arte respeta;
si no quieres, que me enfade.
¿Embarcaron jamás, necia,
el obrador del Ticiano
del gran Rafael, o de Herrera?
El Pintor con sus príncipes
los Alguaziles desprecia.

¿Como harían de atreverse
con mano arrojada, y ciega
a profanar de un artista
tan celebre las bellezas?

(1) Bien sé, que por todas partes
la maldad, y el vicio reinan;
pero no tanto tampoco,
que una mano vulgar pueda,
del vil interés movida,
sacar de aquí con violencia
del gran Fancredo, y de Argante
la durísima contienda.

(1) Basta
de la Silla.

Fecla = = Bien; se llevarán mi cama,
si el Fancredo no se llevan.

Sancho = En quanto a tu cama, no
te digo, que ser no pueda.

3. 13.

Fecla = ; Que sirvió? Pero, hombre,
¿Te estás con esa paciencia?

Sancho = ; Pues que he de hacer?

Fecla = ----- Vé al instante;

Busca, corre, haz diligencia
de hallar dinero prestado.

En tan urgente miseria
ve a hablar al Procurador.

Sancho = Tu has perdido la chaveta,
muger. ¿Yo al Procurador?

¿Yo pleitos? ¿y que una mezcla
de tan groseros asumptos
apagane en mi cabeza
el fuego, que ardiendo puro,
la imaginación alienta
a producir para el arte
las mas brillantes ideas.

Piensa otra cosa, que yo
no puedo servirte en esta.

Fecla = Pues bien, busca, quien te preste.

Sancho = Nadie tiene.

Fecia = -----; Linda flema!

¿Y al Alguazil, que diremos,
quando por los muelas venga?

Sancho = Que espere.

Fecia = -----; ¿Que ha de esperar?

Sancho = A que yo acabe la empresa
de mi batalla.

Fecia = -----; Esperar
la Justicia?

Sancho = ----- Que se vuelva.

Fecia = Mal haya, amen, tu cachaza.

Mira lo que te aprovecha
el genero de Pintura,
a que das la preferencia
para trabajar en el.

¿Por que tus Quadros no dejas,
y en lugar de Heroes Romanos,
en retratar no te empleas
a los que llegan? Prepara,
como en un instante medra,
ese Copista de enfrente,
a quien la dila... llevas

San
con
na

Fec
enf
da.

San
mas
pav

tuyos, de brazos y manos,
cada par por dos pesetas:
mira, que rico se ha puesto,
y como en dos días prospera.

Sancho
con indignación.

= Vah, vah; para Criado mio,
muger, no le recibiera.


Fecula
enfada-
da.

; Miserable!; tu Criados?

Pinta, pinta Petimetras,

Pisaverdes, Alcañinos,

y aun al Diablo, si grandecas

con esto interés.  No trata,

que nada en hacerlo arriesgas.

Con pintar a un hombre hermoso,

y hacer bonitas las feás,

las locuras de ambos sexos

el artifice aprovecha.

Quando de ganar se trata,

no hai, por que hacerse de prencas;

sean gentes de a pie, o de coche,

si es, que la excaséz aprieta,

el mejor marchante, es

aquel, que dá mas monedas.

Sancho
mas im-
paciente.

= Al amor matrimonial

agradece, bachillera,
 que no te cuenten muy caras
 expresiones tan groseras.
 ¿Como ha podido caber
 en tu escandalosa idea,
 que los ilustres Príncipes,
 cuyo trabajo se emplea
 en dar color á los Ecos,
 que la antigüedad celebra,
 impregnados en su sangre,
 y en sus facciones, desciendan
 á hacer el torpe retrato
 de las figuras Plebeyas?
 ¿Yo colorear á un fatuo
 con aquellas tintas mismas,
 que los furiosos etrigiles
 en su rostro representan?
 ¿Yo retratar? ¡Aun tu misma,
 y eno que mi amor te aprecia,
 tal distinción no has logrado:
 el Cielo te libre, Fecla,
 de proponer á tu esposo,
 aun en sus mayores penas,
 arbitrio tan indiferente,

y tu ineptitud aprenda,
que mil retratos, por mucho
dinero, que produjeran,
no equivalen a un caballo
de los Eros de la Grecia.

¡Vaya (1) se acabó; bastante
dije, para que lo entiendas.
Voi a salir; que me mueves
a lastima.

(1) Verc-
mandose.

Fecla = ----- Enhorabuena. (2)

Pero escucha; se me ocurre,
el arbitrio, de que veas
a Senaro; el nos dará,
si tiene, quanto se ofrezca,
por que es tan bueno... y yo creo,
que es regular, que lo tenga.

(2) Poniendo
la cortata
y el vestido
a Sencho, q.
atualmente
atiende a
su Pintu-
ra, y a ca-
da instante
se escapa pa-
ra ir a reto-
carla.

Al fin son trescientos duros,
no mas, toda nuestra deuda.

El los buscará.....; ¿Que dices?

Lo peor es, si no lo encuentras.....

¡Vaya ponte la caraca.

Puede ser, que haya ido fuera,
hues ha días, que no parece.

Ya he dicho a Doña Josefa,

5^a día
Uas

mi vezina, que me avise,
si ve gente en la Escalera,
que parezca Sr Justicia,
para cerrar yo la Puerta.
¿Hare bien? di, ¿donde vas? (1)

Sancho
después
de haver
dado u-
na pin-
celada

= No grites; ven acá; observa
esta última Pincelada;
mira este op.... Claras señas
da, de haver ya recibido
Argante la herida fiera,
que le privó de la vida.
Venció Sansónido.

(1) Sancho
corre a su
pintura, to-
ma su pin-
cel, y pinta.

Fecia = ¿Que flemma!

¡Paga, toma (2) tu Sombrero,
y mira, que se dispierta
la Justicia muy temprano.
Procura, antes, que anochezca,
que produzcan algun fruto
de entredad, tus diligencias.
¿Entiendes? aquí a la buelta (3)
en casa de aquel Señor....
y si no, tiempo no pierdas,
vé a mi hermano; si, a mi hermano.

(2) Se bota

(3) Sancho
se va ha-
ciendo se-
ñales, y
admirar su
pintura, y
la le que-
ta la Puerta

Scena 2.^a

Fecia sale, volviendo al medio de la Scena.

Fecla = Gracias a Dios; ya está fuera.
 Ahora es menester, que acá
 sin el dinero no vuelva.
 ¡Oh! como por mi dictamen
 manejarlo yo pudiera,
 bien prompto enriguieria.
 Pero es perder la paciencia,
 y el tiempo, hablaré de interenes
 con él: tiene la Cabeza
 perdida con su Pintura,
 y está mas ancho con ella,
 que un Pabo; lastima es
 por cierto, que con sus prendas
 por lo demás excelentes.



(1) Pero, ai de mi! ruido suena,
 y con estrepito sube
 mucha gente la escalera;
 Acá vienen... Ah Dios mio!
 Justicia sera... la puerta (2)
 cierro... ¡Que susto!... No puedo
 mas... ai...

(1) Ruido
dentro.

(2) Cierra
la puerta.

Scena 3.^a

Fecla = Genaro desde fuera.
 Genaro = ~~XXX~~ Ayuntamiento de Madrid
 Acá prompto, Fecla.

Fecia = ¡Oh! que es mi hermano. (1)

(1) abre

Genaro } = ----- ¡Que tienes?
al entrar.

Fecia = Temblando estoy. Porque, que eran
otros, que deben venir,
y me asusté. Ya mas quieta
puedo hablar: ¿has visto a Sancho?

Genaro = No.

Fecia = --- Si supieras mis penas.

Van a embargarnos, Genaro,
por una maldita deuda
de cien doblones, y yo
apenas tendré unos treinta.

A mi marido le dije
oi, que contigo se viera,
y te rogare, que en este
conflicto nos socorrieras.
¿Puedo esperarlo?

Genaro = ----- Sin duda.

Hermana, esta noche misma
tendrás lo que necesitas;
pero mi afecto te ruega,
que por mi, y por el objeto
mas digno, que hai en la tierra
la ver amado, no deses

Se hacer aora una fineza.

Fecla = Yo te amo, como a mi misma;
dispon de quanto yo pueda.

Genaro = Piensa tu, como entraré.

Yo adoro a una muger bella,
que es huérfana, y cruelmente
oprimida en edas tierna
por su tutor. La avaricia

de este hombre la tuvo prera
con la mayor sujeción
y la hizo sufrir mil penas.

Mas yo, que logré la dicha
de que mi amor entendiera,

y que me correspondiese,
vi de su prision estrecha
por una extraña fortuna

la arranqué. Fu considerá,
qual aprieto será el mio,
sin tener donde ponerla

hasta casarnos, si tu
vi el asilo nos niegas
de esta casa.

Fecla = Basta, hermano.

Dila al instante, que venga

Ja y Gn
que entra
por ella

¿Donde la has dejado?

Genaro = ----- Abajo
en un coche está a la puerta.

Fecia = ¡Voi alla corriendo.

Genaro = ----- No;

yo iré; tu un momento espera. (1)

(1) Se
va.

Scena 1.^a

Fecia sola.

Fecia = Gracias a mi buena suerte
le doi de esta contingencia,
pues me proporciona el medio
de agradecer las finezas,
que debemos a mi hermano.
Admiro la Providencia,
que hace, que bienes, y males
tan proximos se sucedan.

Scena 5.^a

Otra = Paulina = Genaro.

Genaro } = ~~En~~ En la casa de mi hermana
a Paulina } está, Paulina, no temas. (2)
Esta es (3) la hermosa hermana hermosa,
que es con una cadena

(2) Fecia
arriba lo
na alla.
Paulina
no ven.

(3) a Fecia

(Ayuntamiento de Madrid)

ha sufrido el cautiverio,
y a quien toda mi ternura
hasta la muerte dedico.

413.

Fecla = Lo merece; que es muy bella.

(1) Segun vuestras circunstancias,

(1) a Paulina.

Señora, mi amor quisiera
hospedaros, pero aqui
no encontrareis mas ligueza,
ni mas lujo, que un sencillo
corazon, que os hace ofrenda
de su constante amistad.



Paulina =
muy asustada.

No estoy de todas maneras
bien, Señora.

Fecla = ----- ¿Estais temblando?

Paulina = Estoy turbada.

(2) aparte.

Fecla = ----- (2) Interena

mucho su semblante. (3) Pues

(3) a ella.

no teneis razon, y crea
vuestro pecho, que mi hermano
es hombre de honra, y espere
mi aficion, que lograreis
mil dichas con su presencia
mayores, que vuestros males.

Senaro = Yo lo juro.

152 Paulina=----- Mi fe ciega
lo piensa así.

Fecla=----- ¿Merclais
algun daño?; Por que nueva
astucia.....

Genaro=----- Pierde el cuidado:
pues contra la violencia
de un zeloso amor, honori,
secreto, y las leyes nuestras
nos amparan. Fuera ásumpto
mui largo, si referiera,
como logramos hablarnos,
y escribimos, y las tretas,
de que hubimos de valernos
para que efecto tuvieran
nuestros proyectos, en tanto,
que aprisionada, y sujeta
su tutor tuvo á Paulina.
Ya nuestra esperanza muerta
estaba, y ya nuestras cartas
por la astucia descubiertas
del tirano, este dispuso
con sigilo, y diligencia
embiar á mi triste esposa
á un Convento, muchas leguas

distante de aquí. En su guarda
una venerable Dueña
iba; yo lo supe todo.

Llegó en efecto la ausencia;
mas yo estaba prevenido:

en un coche las dos entran,
que debía conducir las
a tomar el Sr. Collejas,
por que así mas ignorado
fuere su destino. Vuela

mi amor, y con otro coche
sigo a la vista sus huellas.

El Sr. Paulina se para,
quando al Sr. camino llega:

abren el carrero, y yo,

ya en el suelo, de mas cerca
ofendo, que poco a poco
se disponia la vieja,

de entrambas manos anida
para bajar. Cosecha

mi amor el momento; abro
con silencio, y ligereza

el otro carrero, y tomando

en mis brazos a la tierra

Paulina, al punto a mi coche

L. Zúñiga.
Pier

(29.º y Alguacil)

traslado la carga bella.

Figurate, quando el aya,
 después de afirmada en tierra

bien a plomo, se volvió;

y se halló en blanco, que fresca,
 y hermosa cara pondría.

Buen que a sus voces primeras,
 ya el verlos era imposible,
 pues tres calles interpuentas,
 nos libertaban por siempre
 de su furor, y sus quejas.

Fecla = (1) ¿Que será, ver al tutor,
 quando el caso le refieran....

(1) Prieto.

Genaro = Que rabie, quanto quisiere;
 pues por mucho, que lo sienta,
 jamás será su dolor
 capaz de pagar las penas,
 que ha hecho sufrir a Paulina
 de Don Cleto la dureza.

Fecla
 sorprendida.

¿Que oigo! ¿Don Cleto? ¡ai hermano....

Genaro = ¿Que? ¿lo conoces?

Fecla = ----- ¿No es fuerza,
 si él, con Miguel el Portero

de su honra, es el que intenta

La ejecución validos,
nuestra destrucción, y afrenta?

Ahora mucho mas me alegro.

Genaro = ¿Que dices, hermana?

Paulina = Fecla,

¿Que es eso? Miguel Don Cleto

Fecla = Al instante, que amanezca
estarán aqui, si acaro
para mañana lo dejan.

Genaro } = Todavía tiene remedio.
con agita-
ción, ya-
falso.

Voi á traerle la deuda
el Capital, por que al punto
llevarselo, hermana, puedas,
y así se evite el enfado
de su visita molesta.

Tranquilízate, Paulina,
y aquí, Dueño mio, me espera.

Fu, hermana, cuidala mucho,
que al momento voi la vuelta. (1)

Scena 6^a

Dichos = Doña Josefa.

Joséfa = Veruna, los Alguaziles

Paulina } = ¡oh! Dios!
Genaro, y
Fecla }

(1) Doña
salir. 2^a
Josefa
entra.

Josefa = ---- *At lo menos treinta
son, y; estais tan descuidada
quando ya' en el Portal entran?*

Josefa = *Prompto cerrémos.
re a la
puerta.*

Paulina = ---- *Genaro,
amustada
a Genaro.* mi bien, que prompto se trueca
mi dicha en pesar.

Genaro = ---- *Paulina,
sustégate; nada temas.*

Josefa = (1) *Silencio; y si acaso llaman.
responded, Doña Josefa.*

Scena 7^a

Dichos = *Miguel, y Aguaziles
desde fuera. (2)*

Josefa = *¿Quien?*

Miguel = ---- *Abrid a la Justicia.
fuera.*

Paulina = (3) *Este es Miguel: yo estoi muerta.*

Miguel = (4) *La Justicia. Abrid aqui,
o echo en el suelo la Puerta.*

Josefa = *Ya van.*

Miguel = *¡¡* ---- *No estamos nosotros
fuera.* para esperar.

Genaro = ---- *¿Hay mas penas?*

(1) Pasando
el bufero de
la llave
con la ma-
no, y en
su baja
siempre
acechando.

(2) Llamando
a la puer-
ta.

(3) amustada, y con
su baja.

(4) Llamando
de mas fuer-
te.

(5) Buscan-
do por el
quarto don-
de esconden-
se.

¿Donde ocultarnos podremos?

Fecla = ¿No hai mas, que esta sola pieza.

Paulina(2) = ¡Ah, Genaro!

Genaro = ----- Pero escucha.(3)

Ya encontré una buena idea.

Estos Pitos, y cfrmaduras

vistamos a toda prisa,

y Fecla hará, que pasremos

en la corta inteligencia

de estas gentes, por figuras,

que para servir de Pegla

a las Pinturas de Sancho,

tiene el mismo axi dispuestas.

(4) ¿Consientes, mi bien?

Paulina = ----- Yo en todo;

con tal, que ocultarme pueda,

y que jamas de tu lado

logre apartarme la fuerza.

Miguel } = ¿Se(5) abre, o no?
fuera.

Josefa = (6) = ----- Ya estoy buscando

las llaves. Mal hayan ellas,

que no quieren parecer.

Genaro = (7) Ya prompto estaremos.

Fecla, a- } = ----- Esta
yudando
a Pauli-
na.

Joya de oro, por su echura

1179.

(1) Enver-
baja.

(2) Lomij-
mo.

(3) Siempre
buscando
donde ocul-
tarse, ha-
ce, como g.
de prompto
le ocurre.

(4) a Pau-
lina.

(5) Llamam-
do.

(6) Sonan-
do las
fallerín-
gueras.

(7) Distiendo-
se, y los
demás visten
a Paulina
Peto, mui-
nion con di-
seño.

como esta cosa es tan tierna,
os hará mal. Para luego
la guardo en mi faltriguera.

Genaro = (1) ¡Cruel trance!

Paulina = ¿Como ha de ser?

Uamⁿ II Ya es fuerza tener paciencia. (2)

Genaro
viendo a
Paulina
vertida ya.

Así está bien; sube ahora
sobre este cofre, y ten cuenta
de no moverte. (3) Haced vos,
como que vais a abrir. Venga
un lancero. (4) Muy bien; que entren
ya. (5)

1^c Miguel =
al inventariar

..... ¿Tantais muy linda flema.
(6) ¡Daya! Papais en el Acto,
incontinenti, esta deuda
de trescientos duros?

Fecla = ¿No?

Yo no entiendo ni una letra
de papeles: aguardad,
a que mi marido venga.

Miguel
a los ch.
guariles

= (7) A inventariar empezem.

Una cama.... Sillas.... mesa....
Un armario.... y un sofá....

Guadros (8) Pero oid...; que son estas
Figuras?

Fecla
enfadada.

= Son estafermos,

Ayuntamiento de Madrid

(1) Contris-
teza a
Paulina.

(2) Llamar
Miguel.

(3) a Doña
Josefa.

(4) Sube
sobre el
cofre.

(5) Fecla
abre, y
salen los
guariles.

(6) a Fe-
cla.

(7) Los ch.
guariles
se rodean
a la mesa
Miguel no
está muy en-
fadado.

(8) Mejora
en los
armarios.

Cuyos trages para Vega,
y modelo en sus Pinturas
a mi marido aprovechan.

Miguel = Item mas: Dos Entafismos (1)
que parecen macho y hembra.

(1) Observan-
do.

Fecia = ¿Tambien esto apuntais?

Go dia

Miguel = -----; Pues
no se han de apuntar, si entran
en el embargo?

Fecia = ----- Por cierto,
que no los llevarais.

Miguel = -----; Buena
dificultad! Uno y otro
conmigo irán.

Fecia = ----- Sancho llega.
Aora veremos.

Scena 8^a

Dichos = Sancho, que sin separar en
la Justicia, mira los Armados, y
se llena de indignacion.

Sancho = ~~XXX~~ -----; ¿Que es esto?

¿Quien ha havido, que se atreva
a poner en mi obrador
figuras de mano ajena?

¿Me tienen por aprendiz?

¿Hacen burla de mi ciencia?

B. na.

*¿No hallan entre esos morros,
y mis obras diferencia?*

*Muger, ¿Que quiere decir
este oprobio, y esta afrenta?*

Fecla = Escucha, Sancho. Dn Pintor....

Sancho = ¿Dn Pintor? ¿a mi tal mengua?

*No ganto otros Prototipos
yo, que la naturaleza.*

Fecla = Muy bien. Mas los Alguaziles....

Sancho = ¿Alguaziles? ¿linda fresca!

*Yo desprecio el triste oficio
de gentes de ena fálsea,*

y en el claro obscuro de

su laberinto, no mezcla

el divino arte, que ejerzo

sus sublimes influencias.

Aquí, lo mas importante

es la atrevida insolencia,

con que me ultraja un rival,

embriandome, por que aprenda,

esos infames modelos.

Las bellas artes, se quejan

de esta injuria, y mi talento

está agraviado, mas que ellas.

¿A mi Entafermos? que son

el triste auxilio, que emplean

en su favor, enos pobres
Pintorcillos de Flaverina?

Dive Dios..... En el momento
se quiten de mi presencia
tan inferiores objetos.
No Entafermos?

Scena 9.^a

Dichos = Don Cleto apresurado.

Cleto = ~~XXX~~ ----- Corre apresura,
Miguel, ve, busca, examina,
que han robado..... Prompto, vuela,
a mi Pupila del Coche.

Miguel = ¿Que decís?



Cleto, } ----- Me desesperas
apretado } con tu frescura. Despacha
la ejecución. Sea por fuerza,
o de grado; Cara, muéltelos,
Quadros, embargo, secuestra,
llevalo todo. (1)

Sancho = ----- ¿Que es eso?
¿mis Pinturas? ¿Que? ¿se alteran
con las leyes? Por Cristo,
que el primero..... Enhorabuena
llevense eno figurones (2)
que me sacan de vergüenza.

(1) Se al-
borotando.
don. Son Al-
guarileg cor-
rená echar
mano a las
Pinturas. San-
cho toma un
arma, y re-
le ofende.

(2) Por los
armados.

262 Fecla, po-
niendo en
defensa, co-
mo su ma-
rido. } = Que los toquen, y veran....

Cleto = (1) Tengan Dñs prudencia.

Miguel } = Levemoslos, pues tenemos
a los tuyos } nosotros la mayor fuerza. (2)
; Ah, que se saltó el Diablo.

Cleto con } = Miguel, llama a los que quedan
vehemencia. } fuera. (3)

Fecla af- } = ... A Dios, se desmayó.
justada } Damez prompto a socorrerla,
vezina. (4) Defenlázemos

Miguel = Señor, Señor.... Es Paulina.
las cintas de la Visera.

Cleto cer- } = ¿Mi Pupila? Si; ella.... ella.
ciando ore. } Levadla. (5) En coche al instante.

Genaro - } = Nadie a tocarla se atreva,
desesperado } miserables. (6) Ahí, Sancho.

Sancho = Señores, ¿Que bulla es esta?

Fecla = Favor, Sancho, que es mi hermano.

Sancho } = ¿Genaro es? Al arma: mueran
tomando } los Alguaciles.
una alta }
barda }

Miguel = ... Favor,
Resistencia, Resistencia.

(1) Retiran-
dose con los
Alguaciles.

(2) Van a
tomar los
armas, y
Genaro salta
al cofre, y
los amenaza
con la
lanza en
vitre. Ellos
se retiran.

(3) a esta
voz, entran
mejor Alguaciles.
Paulina se des-
mayó.

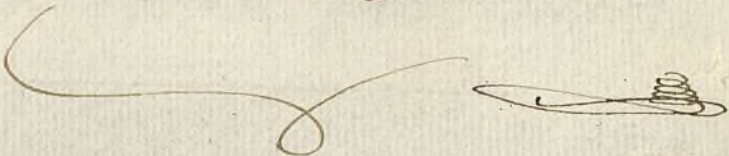
(4) Delatan
las dñs el co-
che. Miguel
se alza de
puntillas, y
grita admi-
rado

(5) Los Al-
guaciles
conducen
Paulina a
cia la pul-
sa.

(6) Se acer-
ca Sancho, qu-
apitado, como
un loco, se le
mue en sus
brazos, y da con-
to o tres
ras.

Embíte con los Alguaciles. El Choque
es Pintoresco, y fuerte acia la puerta
cae el telón con este Quadro

Fin del Acto 2º



257

1200082055

La Ynterpa Epistolar.

Leg.^o 1^o 1^o 3^o W.^o 1^o

La Y. n.^o 14

Tea 1-120-16

2

Ap.^{te} 2^o

B.

El Teatro, como en el primer acto.
Sobre la mesa el arnés, con que es-
taba armada Paulina al fin del
acto segundo.

Ba go
Viaz.

Camp^{na}
Wey ap.
en

Cleto = Virsula = Paulina sentada.

Cleto = Espero, Señora hermana,
que con esto, que ha pasado,
custodiarás mi Pupila
de modo, que en qualquier caso
puedas responderme de ella.

Virsula = ; Fratarne con tal engaño,
amandola tan de veras!
; Oh! que bien dice el adagio

guardate del agua mansa.

Cleto = (1) Mecege ese arnés; Que chasco! (1) a Virsula.

No espero, que el tal amante
otro susto venga a darnos.

Ya se guardará bien. (2) Chica, (2) a Paulina.

gran sorpresa, quando entráramos
debiéste sentir. Confíenla.....

Paulina = Basta, Señor, ya de trato
tan riguroso. Dejádme
morir.

Cleto =; Morir? ~~De tanto~~ No hai cuidado.

; Quereis morir? Pues venuebro
toda la noche velaros.

Paulina = ; Dios mío! continuamente

os habeis determinado
a atormentarme con vuestra
vista?

Cleto = ----- No tengas cuidado.

Yo quedare en esta sala;
tu entrar puedes en tu quarto
a acostarte; pero antes
sabe, que aora a clavar vamos
la ventana, y a ponerle
además un buen candado,
que me libre del Perreo
de que puedas dar un salto.

Paulina = ¡Cielos! ¿esto he de sufrir?

Cleto = ¿Que? ¿harias tus cuentas echado
con la Ventanita? amiga,
dificultades le mando
al que me quieria enganar.

Paula = Si; pues dice el otro adagio;
que el Diabolo se buelva a puerta
cerrada. (1) ~~Se~~

Cleto = ----- Escucha...; Hamaron!

Señal algun tunante: bueno;
aora mi vez ha llegado
de verme de sus astucias. (2)

Scena 2.^a

Paula = Prudencia.

(Lamp.)

(1) Suena
la campana
nilla.

(2) Se va.

Discula = (1) La oracion en todo caso
hace al ladrón: buen raton
es propio para buen gato:
quien se muda, Dios le ayuda:
hazte de miel, serás parto
de las moscas: por dos vale
siempre, el que está preparado:
Si da el cantaro en la piedra,
o al revés, siempre es lo malo
para el: no hay que hacer la fiesta
primero, que llegue el Santo:
el que mucho atarca, poco
abrieta; y es caro llano,
que el que hizo un cento, hará ciento:
por eso pierde el trabajo,
el que cuenta sin el huesped.

(1) Pomela 3
armadura en
un armario -
junto al tra-
tador.

Bazán

Scena 3a

Paulina = Cleto = Discula.

Cleto = Pues por cierto, el que ha llamado,
no era, como yo creía
un tribón; bien al contrario
es un hombre muy de bien.
El Cocheño es, que nos trajo.
Vino a darme el medallón
de oro, que tu hermanito dejó

lla
ap

Suena
campana
la.

Se va.

caer en los almoadones: (1)
 el buen hombre lo ha encontrado
 al componerlos, y viene
 a volverlo. ¡hermoso Vago
 de honradén!

(1) Se lo
 da a Paulina.

Paulina = Si; hermoso, hermoso.

Cleto = Ahora pues; ya es tiempo, vamos
 cerraremos esta puerta. (2)

(2) Cierra
 la puerta.

Aquí (3) si yo no me engaño,
 un candado debe haber.

(3) buscan-
 do en el ar-
 marío.

Ya le hallé; voy a clavarlo
 en los postigos al punto,
 que en la reja están al guarto
 de la bella fugitiva.

Todo está aquí; hermana, vamos (4)
 alumbráme. (5)

(4) Toma-
 do candi-
 do, y ma-
 tillo.

Scena 1.^a

Paulina sola.

(5) Se van
 los dos.

Paulina = ¿Que será?

esto? ¿he perdido yo acaso
 mi medallon en el coche?

Me acuerdo muy bien, que quando
 me ponía la armadura
 la hermana de mi Genaro,
 para disfrazarme, a ella

Se lo di; pero veamos. (1)

Un villete... ¡ah! persevera,
ô imperiojo enamorado,
en hacerte cada instante
mas digno de mis cuidados.

Hasta en que fuese el papel
el mas sencillo, y delgado
fino anduro; pues asi
con menos bulto, mas largo
pudo ser, en lo que escribe.

Pero abramosle, y leamos. (2)

» Quanto siento tus penas, Paulina

» mia. No tengas recelo alguno. Fin- (3)

» se, que consientes, en dar la mano

» a tu tutor, y dale prisa que embie

» por el Notario. Cuida, de que este

» sea Don Cirilo, que es el que lo vi-

» ve siempre; y no otro; por que el

» escribiente de este es nuevo, no

» lo conoce Don Cleto, y en esto

» se funda principalmente mi

» proyecto. (4) Ten gran cuidado

(1) Repit- 15
trando el me-
dallon, saca
un papel muy
bien doblado.

(2) abre
el papel
y lee.

(3) Se o-
yen gol-
pes de
papel
D. Cle-
to el
candea-
do.

(4) Quie-
re la ho-
ja de mo-
do q. se vea

„ con separar... (1) „

Representa = ; Oh! Dios: buelven.

Scena 5a

Paulina = Cleto = Drusula.

Cleto (2) ----- Lindamente.

Toda queda así de pasmo;
fues conociendome todos
de experiencia tan escaso,
seria locura fiar
aun de mi mismo el cuidado
de guardarte hasta mañana.

Paulina = Sé, que oponerme es en vano;
fues no hai remedio, y así
cedo a vuestro porfiado
deseo; pero en mi destino
unicamente os encargo,
que os deis prisa, por que pueda
salir de una vez del paso,
y firmar, como quisiereis.
Tan solo, Señor, en cambio
os suplico, que deis
en libertad a mi llanto,
para poder sin testigos

(1) Lloré
bolví, y
excede
el villete.

(2) Va a
poner el
martillo
en el capón
de donde
lo sacó.

dar alivio a mis quebrantos. (1)

Scena 6.^a

Cleto = Ursula.

(1) Toma [7]
una luz
y se entra
en su cuar-
to.

Cleto } = ¡La ves, como ya ha cedido?
alegre.

Siempre fué un animal flaco
la mujer: luego nos muere,
si ve, que la acariciamos.

pero se amansa, y aguieta
temiéndole bien atado.

Vaa
Camf. p.
Gao dia
con carta

Yo acierto.

Ursula = - - - - - ¡Ma Sabandija,

hermano, no hace Verano:

y sabe, que yo he leído,

no me acuerdo donde, o quando,
que entre espantos sin amor,
hai riesgo evidente, y claro.

Cleto = Bobada, bobada.

Ursula = - - - - - Zela,

vela, cuida; mas se' humano
en tu trato.

Cleto = - - - - - Si; el cerrojo,
la cerradura, el candado,
con el buen trato, vuellos,

hacen sin duda milagros.

Paula = Para eso dice el refrán,
mucho paja, y poco grano.

Cleto = No me rompas la cabeza,
con esos endiablados
refranes. En dos palabras:
quiero casarme, y son varios
otros medios... (1) Pero enucha.
Si vidrios está quebrando (2)
de coraje, por que ha visto,
que la ventana le clavado.
de su cuarto.

(1) Se oyen
romper los
vidrios del
cuarto de
Paulina.

(2) alegre.

Paula = ----- Voy a ver....

Cleto = Vah! dejala estar, y vamos
a hacer la ronda otra vez
por la escalera, y el patio. (3)
¿Llaman? ¿Quien será? ve a verlo;
que yo aquí de porta aguardo. (4)

(3) Suena
la campana
milla.

(4) Será
Paula.

Escena 7ª

Cleto solo

Cleto = Cuatrocientos mil reales
en buenos censos, y al canto
una hacienda en lo mejor
de Murcia; que para echarlo
a perder, como que está
su arrendamiento expirando,

Puedo la mitad subir.
 ¡Y que aora este enamorado,
 Caramorse con Paulina,
 Se viene en un punto amo,
 De todo esto? Buen negocio.
 No, Señor, primero un clavo
 me punierán en la frente.
 Pero, ¿quién va?

Scena 8.^a

Cleto = Sancho = ~~Don Sancho~~

Cleto = ~~Sancho~~ ----- ¡Cielo Santo!

¡Que veo? Como os atreveis,
 mis enojos despreciando,
 a entrar aquí? ¡Que os radia!

Sancho = ¿Como os radia?

Cleto = ----- Está claro.

os radia; Si, Señor.

Después de haverme votado
 mi Pupila.

Sancho = ----- Esos furóres

son sin causa; moderáos,
 Don Cleto; que nada aquí
 se ha tratado de votaros.
 Vos sí, que insultais las leyes,
 los privilegios, ^{el gobierno de la nación} ~~la nación~~

De un artifice, y haciendo
 torpemente vil embargo
 De los nobles ~~insensiblemente~~ ^{intencionalmente}
 a que acercarse no es dado
 sin un profundo respeto;
 y os costaria muy caro,
 si yo fuese hombre capáz
 de envilecerme en tal grado,
 que mi Pincel dibujase
 guelras en papel sellado.

Cleto = Profad y vereis.

Sancho = ————— Brabaitas.

Cleto = Sabed, que estoi agraviado;
 y a qualquier copista...

Sancho = ————— ¡Como!

¡Copista yo? Por San Mauro,
 que á no ser por la distancia,
 que entre nosotros reparo....

Cleto = Desemonos de distancias:

¿Qual es el fin, que aqui os traço?

Sancho = ¡Con que el sublime motivo,
 que conduce aqui mis pasos,
 no conoceis? Mas; por que
 tal insensatez extraño?
 si en salmas tan miserables

Jamás puede arder el sacro
fuego.....

11.

Cleto = ----- ¡Que fuego, mi Uama?

Damos, sin rodeos, al caso.

Sancho = Al traeros vuestra Pupila,
quité fue sin repararlo,
una alhaja inestimable
con ella haveis arrancado
de mi cara; En dos palabras
un rico arnés, que guardado
debeis de tener.

Cleto = ----- ¡Que importa?

Sancho = Como; Que importa? Guardaos
de negarme, lo que os pido;
tal vez está destinado
para servir de defensa
a Fancredo, o a Inemalvos,
Clorinda, Argante, o Gofredo;
no vilipendiéis al Fano.

Cleto = Moderare el buen Pintor;
que para mi es excusado,
que sea del Fano, o Fancredo.
En pagandome; ipso facto
os vuelvo el arnés; si no

podéis marcharos, Don Sancho.
 Sancho = ¡Ah, vergüenza del Pincel!
 ¡Pagandome! ¿Vuestro labio
 profana así los talentos,
 que son de la Europa pasmo,
 ya en Cuadros, ya en Galerias
 a los ojos de los sabios?
 ¡En pagandome!....

Cleto = ----- No entiendo,
 Señor, de otros arrumacos.

Pagad.
 Sancho = ----- Pagare. Tomad (1)
 la fianza, que para el pago
 os presento.

(1) Le da
 una carta
 cerrada.

Cleto = ----- ¿De quien es?

Sancho = ¿No lo veis? De mi cuñado,
 que por mí se obliga, y yo
 quedo solvente. (2)

Cleto = ----- Veamos.

¿Como? ¿Que es esto? Por cierto....

Sancho = Tal vez estareis pensando,
 que es Pintura original
 esta, de un autor Romano;
 os engaños: una mala
 copia es; un miserable plagio.

(2) Mien-
 tras Cleto
 lee, San-
 cho mira
 las Pintu-
 ras, que
 hai en el
 quanto ha
 ciendo ar-
 deman su
 desprecio

Cleto = (3) Pues ¿por que no la osadía....

(3) Con la
 carta en
 la mano
 enfada

Sancho = (1) Si, Señor; juro, y declaro,
que es copia.

Cleto = ----- La desverguenza.....

Sancho = Pues estaba yo medrado,
si distinguir no supiere.
Examinadla; acercáos.
Ded enas carnes quebradas,
en os contermos sin garbo,
en as sombras, todo anuncia,
que es esta pintura, parto
del Píncel de un principiante.
¿No se' yo, lo que me hablo?

Copia, copia, y depreciable.



Cleto = Por Dios, que habeis de escucharlo.

Sancho = ¿Que quereis decir?

Cleto = ----- ¿Si es esta
la fianza para el pago
de lo que debéis?

Sancho = ----- Sin duda.

Cleto = ¿Y habeis leído, Don Sancho,
lo que este papel contiene?

Sancho = No.

Cleto = ----- Pues mirad con cuidado
mi puerta. Miradla bien;
a fin de que en ningún caso

(1) Siem 13.
me miran-
do las Pin-
turas con
la Luneta.

à entrâir por ella otra vez
os atrevais.

Sancho = - - - - - Pero....

Cleto = - - - - - En quanto
à lo demas; muchas gracias,
que lo hareis hecho de praso.

Sancho = Daya estais loco.

Cleto = - - - - - En efecto.

No dudo yo, que Senarô
vuestro fiador, se entregará
dos cartas os dió el encargo.
Una para mi, y la otra
para algun amigo.

Sancho = - - - - - Es llano.

Cleto = Pues sabed, que el sobreescrito
se entrambas equivoçado,
ha hecho, que la sea amigo
venga à parar à mis manos.
Escuchadla, y juzgareis.

(1) » Querido amigo, quanto leas esta, dej- (1) Lee
» pacha à mi cuñado, para que pueda
» concluir su ~~asumpto~~ asunto con el tribon de
» Don Cleto....

Sancho } = Dadme aci, que voi volando....
internum-
riendo }

Cleto = No; esperad; que lo que falta,
más sorpresa ha de causaros.

15.

(1) He conseguido, que llegue a manos de (1) siue leyendo.
Paulina, un Dillete, dentro del medallón,
que se havia dejado en casa de mi her-
mana. En el la presengo, que finja con-
formarse en dar la mano a Don Cleto,
y le de prima, para que embie a llamar
al Notario. En tal caso, no havia mas,
que ~~firmar~~^{poner} a este, a fin de que pus-
siere mi nombre en el Contrato matri-
monial, en lugar del Sr. Don Cleto. Pe-
ro el maldito se ha mantenido in-
flexible, y me he visto precisado a re-
nunciar a este proyecto.

Prengenta = Y es lastima, por que el Plan
estaba bien concertado.

Sancho = (2) Juro por mi honor....

Cleto = Díd.

(3) Vende al instante a ver si pode-
mos entrar por el Jardin hasta
el quarto de la Novia. Es rica, y está
muy enamorada; y aunque a mi no

(2) Ponien-
do la ma-
no por el
pecho con
la mayor
gravedad.

(3) Suelve
a leer.

» me sucede lo mismo, Es menester
 » fingirlo por conveniencia.

Todo tuyo
 Genaro.)

McInglenta = ¿Que decis?

Sancho = ----- Estoy pasmado.

Cleto = Ahora bien. Ya veis, amigo,
 que haveis perdido el trabajo.

Sancho = Puedo asegurar...

Cleto = ----- Lo creó.

Sancho = Corrido voi a buscaros
 con que solventar mi deuda,
 y espero, estareis pagado
 antes, que anochezca; entonces,
 que me deis mi arnés aguardo. (1) (N. le.
 va.)

Scena 2.^a

Cleto = Despues Paulina.

Cleto = Disfrutemos el placer
 en mirar con su delito,
 a la ingrata confundida.

(2) Paulina.
 Paulina = ----- Si mis martirios
 os complacen, proseguid.

Cleto = No, que antes bruto tu alivio.

Paulina } = ¿Cuidado inutil! ya medior
 fingiendo.

(2) abre la
 puerta a
 Paulina,
 que sale.

mas faules he elegido
en mi desgracia; y supuesto,
que a vuestra boda conmigo
estais resuelto, bien va;
me conformo; mas os juro,
que se apremure el instante;
por que de una vez perdido
todo mi bien, no me quede,
que esperar mas. Ahora mismo
haced, que venga el Notario.

Cleto = ¡Cielos!

Paulina = ¿Que? ¿No es Don Cirilo,
el que ha de venir?

Cleto = El propio.

Paulina = Vaya; pues haced, que araso
le den, de que al punto venga.

Cleto = Ya hace tiempo, que extendido
tendrais el contrato. Ahora mismo
vendrá, para que firmemos
oye, si lo que le digo,

sobrepuse a tu intencion. (1)

- » Se Suplica al Señor Don Cirilo
- » Pedir buena, que embre a Reco-
- » ger las firmas, de la Escritura
- » matrimonial, que tiene estendida,

(1) Exprimi-
do al mis-
mo tiem-
po.

entre Paulina Valero, y Cleto Finar
 son; a cuya brevedad quedará
 recomiendo su servidor (Cleto Finarson.)

Presenta = ¿Está bien, hechizo mis?

Paulina = Sí, Señor.

Cleto Har? ... Vnula, hermana (1)
 mando. } Llama a Beltrán el verino,
 que lleve esta Carta prompto
 en Casa de Don Cirilo

Paulina = el Notario. Paga en gracia.
 Ya del fantano salimos. (2)

Cleto = Después de tantos favores,
 que me enseñarás confío
 un papel, que no hace mucho
 te entregue. ¿Que papel?

Paulina = ... Lindo.
 Cleto = ... No andemos en mas rodeos.
 que me des el papel digo,
 que dentro del medallon
 tan diminulado vino.

Paulina = Si perdias. (3)

Cleto = Demos acá.

Paulina = Ah! Señor! (4)

Cleto = Prompto, prompto.

Paulina = Vos me llenais de temor.

Cleto = No des causa, a que contigo
 la violencia...

Paulina = ... Peds aqui. (5)

finquemos.)

(1) Sale Vnula.

(2) Se va llorando la carta.

(3) Finquemos.

(4) Lo mismo.

(5) Le da una oja de la carta, que hechizo en el medallon.

Ya la esperanza he perdido
de conseguir mis amores.

(1) mien-
tra Cleto
lee.

(19.)

Yo intenté romper los grillos
de tan duro cautiverio
por entreparme al camino
de Genaro; mas pues veo
ya frustrados mis desposos,
y que es forzoso privarme
de su amor, morir elijo. (2)

(2) Vendome
con despre-
cho.

Cleto = No tan prompto, picaresca.

Ahora verás los motivos
por que te quiere tu amante,
su intencion, y su artificio.

Conocele; toma; y lee (3)
este villete, que ha escrito.
¿Es su letra?

(3) La da
la carta,
que traía
Sancho.

Paulina = Si, Señor.

Cleto = ¿Su firma?

Paulina = Si.

Cleto = El contenido

verás, y me darás gracias (4)
por mi prudencia, y mi juicio,
que te libra de un malvado;
aunque por este servicio
tal vez, Paulina, tus odios,
y tus deidenes conmigo.

(4) mientras
lee Pauli-
na.

Daya; ¿que dices?

Paulina = ----- (1) ¡Ah Cielos!

¡alma baja!; amante indigno!

(1) fingien
do indignar
nación

Cleto = Lee otra vez, y otras mil veces.

que estarás ahora imaginando

contenta con el papel,

que a mi Notario le he escrito.

Paulina = Pero yo no sé....

Cleto = ----- Con esto

Gn.^{da}.
1.ª y el B.^a / se acabó todo.... (2) Mas digo,
(encontrando.) / que no se te olvide nunca
la esta lección el aviso. (3) (3) Se va.

(2) Viendome
y buelre.

Scena 10.^a

Paulina sola.

Paulina = } = Ridículo viejo, como
viendome } te has engañado tu mismo.

En esta mitad de carta (4)

con ingenio y artificio

está, lo que saber debo;

y la que tu me has pedido

contiene solo, lo que

puedes saber sin peligro.

Soy, pues, de la primera,

entanto, que yo examino,

lo que me advierte en esta.

(5) Ten gran cuidado con separar al

instante que se quita esta, una hoja

(4) sacan-
do la del
pecho.

(5) Lee

21
"La otra. Quiero hacer, que te sorprendan la primera. Entregala sin velos, pero fingiendo desconfiança. Yo estaré en el Tardín inmediato a tu ventana, de donde no me apartaré, hasta que oiga el ruido de los vidrios, que debes romper para señal de haver recibido esta. Qualquier papel, que lleque a tu mano, escrito, o en blanco, tendrás cuidado de calentarlo a la luz, y verás aparecer otros renglones, a los quales solo has de dar credito. Adios. Amio; y amor ^{mis.} eternamente.)

Representa = Ya entiendo este nuevo estilo de escribir ocultamente.

Al momento determino hacer la experiencia en esta carta, que el vigo ha traído. (1) ¡Cielos! que preciosa industria! Con efecto han parecido letras, donde el papel blanco estaba; yo lo examino.

(1) Pas-
sa la
opa blan-
ca por
la luz, y
supone
quedar
escrita.

(2) Compadece, Paulina, la precisión, (2) Lee en que me he visto de poner en este papel, las expresiones, que has leído.

» Estoi en acecho para ver, si tu tu-
 » ter embia a buscar al Notario. En
 » este caso me verás entrar, como su-
 » escribiente, con un Contrato matri-
 » monial. Ayudame, para que Don
 » Cleto no lo lea. Si estás encerrada,
 » y la ocasión es favorable, llevo una
 » llave conforme al molde, que me
 » embiante. Adios. Amemonos siempre.

Suplemento = Si, siempre, siempre. Ah, Genaro,

vuela, llega; no mi auxilio;
 mi alma, mi vida tendrás
 sujeta, y prompta a tu arbitrio.

Gente viene: si sera.... (2)

el es.... oh Dios!... Es mi fino
 amante... Disimular
 mi turbación es preciso. (3)

Scena II^a

Paulina = Cleto = Genaro en traje
 de Escribiente de Notario.

Cleto-a } No os doi de la exactitud
 Genaro. } Vendidas gracias, amigo,

Genaro = ¿Es vuestra Pupila?

Cleto = Si.

(23)

Genaro = (1) Pues es de perdon mui digno
su amante, que poro hace
por tan bella causa vino
a emplear toda su astucia
en solicitar mi oficio....

(1) Nacion-
dola cor-
teria.

Ving dia

Mama x p
idm p l b

Cleto = Basta, entiendo lo se' todo.
Ya el engaño ^{ha conocido} ~~comenzado~~
Paulina, arrepentida
abjura sus desvarios,
y en conyugal lazo quiere
justora unirse conmigo
al instante.

Corrig dia

Genaro = No me alegro.

Paulina = Todo quanto aqui ha ocurrido
fue, por amar a un ingrato,
y desengañada elijo
oy a Don Cleto entrecorarme.
El Notario os harra dicho,
lo que piana.

Genaro = Perdonad,
si yo.....

Paulina = Podéis eximirnos

Cleto a } = La Consolar me.

Paulina } = Modera

tu dolor. (1) Al caro, amigo;
¿Traéis el contrato?

(1) a Genaro.

Genaro = ----- Sin duda.

Cleto = Pues venga. Yo necesito
leerlo.

Genaro = ----- Escuchad. (2) Me parece
que no estais bien avenidos.

(2) Conci-
re mis-
terio.

Cleto = Son frioleras. Vos pudierais
en este asunto servirnos,
persuadiendola.

Genaro = ----- ¡Oh! Señor;
yo celebrare infinito
poder seros útil. (3)

(3) Suena
la Campa-
nilla.

Cleto = ----- ¡Llaman?

Alguien será, que á impedirnos
viene. (4) Ve, hermana, y avisa,
que no pueden verme. (5) Digo
apostura todavia,
á que es un nuevo artificio
del tal amante: pues es
astuto, terco, atrevido....

(4) acercan-
dose á la
puerta, co-
mo, q. ha-
bla á Dr-
sula.

(5) a Ge-
naro.

Genaro = Chis. Hablad mas bajo, y nunca
de él, que os haceis perjuicio.

Scena 12.^a

Paulina = Cleto = Genaro = Ursula

Cleto = ¿Que hombre es este? ¿A quien buscáis? 25

Ambrosio = Me sorprende que cumplido
tan grosero.

(1) a Ambrosio.

Cleto = ----- Que lo sea.

Vuestro nombre solicito
saber, y no mas.

Ambrosio = ----- Ambrosio,

del Notario Don Cirilo,
primer oficial.

Cleto = ----- ¿Que es esto?

Senaro = (2) Algo tarde haveis venido.

Por esta vez, Don Senaro,
malograteis el designio.

(2) Poniéndose entre Ambrosio, y Cleto.

Paulina = ¿Que maldad!

Cleto = ----- ¿Senaro!

Senaro = ----- El propio.

Ambrosio = Esperad, Señores míos,
y dejadme hablar siquiera.

Cleto = Yo nada tengo, que oír.

Senaro = Ya os conocemos.

Ambrosio = ----- Dejadme
decir, a lo que he venido,
vereis, como os engañais.

Paulina = (3) Pretirate, amante indigno.
Fu eres el que nos engaña;

(3) Acercándose a él.

tu; á quien tanto yo he querido.

Ambrosio = ¿Ami?

Paulina = - - - - ¿Lo dudas, ingrato?

Dracula = De todo estais convencido.

Ambrosio = Pero al menos, permitid.....

Paulina = No: que algun otro artificio

intentarás; Que verdad

podrías decir, fementido,

que no desmienta tu Carta?

Ambrosio = ¿Como? ¿No una carta he escrito?

¿á quien?

Genaro = - - - - - Ena turbacion,

confirma vuestro delito.

Ambrosio = ¿Que delito?

Genaro = - - - - - (1) Vuestra industria

no aprovecha.

Ambrosio = - - - - - (2) Yo os suplico,

Señores, que examineis

este papel; y advertidos

comocereis..... (3)

Genaro = - - - - - Ena llave

coped, que se os ha caido

al sacar vuestro papel.

Ambrosio = ¿Llave!

Genaro = - - - De vuestro bolsillo

(1) hacen
candore
á el.

(2) sacan
un papel,
que es la
Escritura
matrimo-
nial.

(3) Genaro
tomar
el papel,
y de la ca-
er la llave.

Gayo.

27.

Paulina = - - - Dadse la al instante
a Don Cleto. Yo, sin juicio,
por quebrantar mi prisión,
la saqué en cera, y os digo
corta la Verdad. Probadla, (1)
por que quede confundido.

(1) a Don
Cleto.

Cleto = (2) Abre en efecto; oh traicion!

(2) Prue-
ba la lar-
ve, y abre.

Ambrosio = Señores; quemennme vivo,

si yo....

Cleto = - - - - - Marchad.

Ambrosio = - - - - - No; primero

sabed, que os traigo extendido....

Genaro = Ya sabemos lo bastante.

Virula = Pero; que quereis decirnos?

Paulina = Si al momento no se va
ese cruel, ese enemigo,
ha de darme un accidente.

Cleto = Señor idos prompto; idos.

Ambrosio = ¿Es juguete? ¿o se os ha buuelto
enteramente el juicio.

Genaro = (3) No os expongais, Don Genaro.

(3) a Am-
brosio

Ambrosio = Si se ofende el Diabolo mismo
no me voi, sin que sepais,

que una Escritura he venido
a traerlos.

Genaro = ----- El contrato
matrimonial. He entendido.
Yo lo guardo, y quedo de él
responsable.

Ambrosio = ----- (1) Cñ; por Cristo....

(1) muy
enfadado

Cleto = Si no se va, que me llamen
la Guardia.

Dracula = ----- Bien podeis iros,
Señor.

Ambrosio = ---; Como, sin decir....

Genaro = ; oh! ya es temoso capricho
el vuestro.

Ambrosio = ----- Por vida mia,
que todos haveis perdido
la chaveta. Si, idos todos
enhoramala.

Genaro = ----- Atrevidos
discursos, que se desprecian.

Cleto = De, hermana, y pues ya se ha ido,
cierra la puerta.

Dracula = ----- (2); Que hombre!

(2) al ir
y se va.

Scena 13.^a

Paulina = Cleto = Genaro.

Cleto = Si por vos (3) no hubiera sido,
víctima de sus engaños

(3) a Ge-
naro.

sin duda me hubiera visto.

29

Genaro = Así, Señor, lo declaro
el contrato, que ha traído. (1)

(1) Enseña el
contrato sin
dejarlo en
su mano.

Cleto = (Lee), Entre el Señor Genaro -

» Prachiller en Leyes, y la Señora

» Paulina Dalero, menor de edad,

» con el consentimiento de su Tutor

» Don Cleto Fingson. »

Gr^a Gr^a
24.º Vig

Representa = Muy bien; por cierto, que estaba
el enredo bien urdido.

Genaro = Decíale el verdadero,
que falsifica ese escrito. (2)

(2) Se ense-
ña el con-
trato, q.^e
trae Am-
brasio.

Cleto = (Lee), Entre el Señor Don Cleto

» Fingson, y la Señora Paulina Da-

» lero de de de

Representa = Este está bien.

Genaro = ----- Pues firmado;

y así queda concluido
todo esto. (3)

Cleto = ----- Con mil amores.

(3) Se arri-
ma a la me-
sa, y pone el
contrato, q.^e
trae Ambro-
sio.

Genaro = Vaya; haced que haga lo mismo
vuestra futura. (4)

(4) mientras Cle-
to se buelva a
Paulina, cambia
el contrato Genaro.

307

Cleto = Paulina,

¿firmarás?

Paulina = ¿Tan de improvviso,
Señor.....

Cleto = Sí; yo te lo ruego.

Genaro = ¡Damos; que yo os lo suplico,
Señorita; una palabra
momento.

Cleto = Den, hechizo mio.

Genaro = Presto (1) firmado. (2) Por, después.

Bien está ami. Yo ahora firmo;

Paulina, que seas dichosa
con el que habeis elegido
para siempre. (3)

Cleto = ¿Que? ¿os lleváis
el contrato?

Genaro = Sí. Cómencio.

Cleto = Yo os pagaré los derechos.

Genaro = Lo espero ami; y ahora mismo
te los que me pertenecen.
en esto, voi á instruíros.

Scena 1.^a

Parlamento de Madrid

(1) á Cle-
to.

(2) á Pau-
lina.

(3) Guarda
el contrat
después
firmado.

Dichos = Miguel = Sancho = Fecla = (31).
y Insula.

Cleto = ¡Ola, Miguel; pues; qual es
de tu venida el motivo?

Miguel = Vuestra gracia.

Sancho = ----- Aquí teneis
el dinero, Señor mío,

que Senaro.... (1) ¿mas; no es el? (1) Me para
en Senaro.

(2) Permite, que agnadecido
entre mis brazos.... (2) a Senaro
y le abraza.

Fecla = (3) ----- Hermano.... (3) Se acerca
a el mismo.

Cleto = ¿Senaro es? Yo soy perdido.

Traición; venganza.

Senaro = ----- Don Cleto....

Cleto = ¿Será posible, Dios mío?

Senaro = Así teneis vuestro Contrato (4)

el mío es este. (5) A vuestro arbitrio

dejo el caso. Alborotad;

Resistid; o consentidlo.

Paulina = (6) Mirad, que vuestra conducta

será norma del partido,

que yo tome.

Cleto = ----- ¿Santo Dios!
¿Que es, lo que me ha sucedido?

(4) le da
directam-
ente.

(5) Enseña
el suyo fir-
mado.

(6) Poniendo
le al lado
de Senaro.

32.) Fecla = (1) Abrazame.

(1) a Paulina.

Sanctus = (2) Preparad

como está en su vuestro escrito
el furor, y la vergüenza.
Si le fuese permitido
a mi destreza, copiar
semejante prototipo
^{degradar}
sin ~~enrichir~~ mi Pincel,
tomara esos colores.

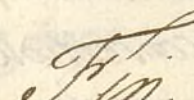
(2) Poner
dore la an-
tegor, y m-
rando a
Ceto.

Ceto = Casaos, y osalá prepare
vuestra union, al dolor mis
la vergüenza. Agradeced,
que estabais contra mi unidos.

Usula = Pues has cobrado tu deuda,
hermano, ten entendido,
que dos liebres a la prai,
ninguno las ha corrido.






Fin.
Nos el Sr. D. Juan Antonio Enpe-
reta Periberos Inquindon ordenan.
y Vnario de una Villa de el Estado

y en Partido de

Por la presente, y p[re]sente, que a[un]q[ue]
voca, buena, para que la
amemoria de la M. I. e[st]ablada, de
Francia Epistolar en tres años, se
pueda representar en los Puertos
publicos de esta Corte, mediante aq[ue]
haviendo sido devu[er]da de muer[te]
orden, no se ha advenido cosa algu
na que se oponga a ma Santa Fe,
buena costumbre, regalies de la M.
en leyes del Reyno. Dada en Madrid
a trece de Noviembre de mil
ochocientos y no.

M. I.

Por

Sancho Rodriguez

Representan

Ayuntamiento de Madrid

Como Censor P.^o S.^o M. de los Tea-
 tros de esta Corte he exami-
 nado la adjunta Comedia
 intitulada La Intriga
Epistolar, y supuesta la
 aprov. on del P.^o Ecc.^o.
 No tocante á las co-
 stumbres Chivitidencias, y
 limitandome á la dispo-
 sicion de la fabrica, me
 parece qe puede agra-
 dar, y qe consig.^{te} no halla
 reparo en qe se represente,
 precediendo la licencia del
 Ex.^{mo} Cor.^o Gov.^o del Consejo,
 Presid.^{te} de la Junta
 de Teatros, Protec-
 tor, y Juez privati-
 vo de toda lra del Rey

Cuarenta maravedis

SELLO G. V. A. R. T. E. G. V. A. R. T. E.
 T. A. M. A. R. A. V. E. D. I. S. A. M. O. D. E. M.
 C. O. H. O. C. H. I. N. E. S. E. Y. V. N. O.



no 8^a = Mad^d y Fuli's
24 de 1802. =

Anto Diez
Gonzalez
C

Representes
S

1200082055